

**APROBAT**

În ședința Biroului permanent al  
Camerei Deputaților



Parlamentul României  
Camera Deputaților  
S.P. Nr. 1217 din 20.12.2012



20.12.2012

1217

**Parlamentul României**

**Camera Deputaților**

**Cabinet Secretar general**

**MEMORANDUM INTERN**

**De la: Ileana Luncan, Secretar general interimar al Camerei Deputaților**

**Către: Biroul permanent al Camerei Deputaților**

**Tema: Programul de relații externe al Parlamentului României pentru anul 2013**

Programul de relații externe al Parlamentului României pentru anul 2013 cuprinde propuneri de acțiuni de diplomatie parlamentară multilaterală și bilaterală, inclusiv cooperarea interparlamentară la nivelul UE.

În elaborarea propunerilor de acțiuni de diplomatie multilaterală, s-a urmărit, în principal, continuitatea participării la activitatea adunărilor și organismelor parlamentare internaționale și consolidarea participării la activitățile de cooperare cu instituțiile europene. De remarcat că Parlamentul României va prelua în anul 2013 președinția dimensiunii parlamentare a Procesului de Cooperare în Europa de Sud – Est (DP-SEEC), în marja acesteia fiind prevăzută organizarea mai multor reuniuni în țara noastră.

Propunerile privind vizitele pe linie bilaterală urmăresc aprofundarea și intensificarea relațiilor bilaterale cu partenerii țării noastre și promovarea imaginii României pe plan internațional.

Menționăm că propunerile incluse în Programul de relații externe au fost convenite cu serviciile de specialitate ale Secretariatului General al Senatului României cu care s-a stabilit, ca și în anii precedenți, supunerea proiectului de Program pentru anul 2013, spre aprobare, separat Biroului permanent al Camerei Deputaților și Biroului permanent al Senatului.

În anul 2013, conform principiului rotației convenit cu Senatul, obligația achitării cotizațiilor și contribuțiilor la bugetele adunărilor și organismelor parlamentare internaționale va reveni Camerei Deputaților.

**Propunem:**

- aprobarea proiectului Programului de relații externe al Parlamentului României pentru anul 2013.

**Secretar general interimar,**

**Ileana Luncan**



**Parlamentul României**  
**Camera Deputaților**  
**Direcția generală pentru afaceri externe**

București,  
Nr. 55/

**NOTĂ DE FUNDAMENTARE**

**a Programului de relații externe  
al Parlamentului României pentru anul 2013**

**A. Diplomația parlamentară multilaterală**

I. Programul de relații externe pentru anul 2013 își propune atingerea unor obiective de interes național prin valorificarea diplomației parlamentare, demers realizat în strânsă legătură cu celelalte instituții ale statului, în vederea susținerii, în mod coerent, a intereselor României, prin desfășurarea activităților de relații parlamentare externe în plan european și multilateral.

În elaborarea Programului s-a avut în vedere necesitatea de a asigura continuitatea participării la activitatea adunărilor și organismelor parlamentare internaționale și, în același timp, prioritățile de politică externă determinate de contextul regional specific al țării noastre.

Drept urmare, Programul de relații externe al Parlamentului României cuprinde activități de diplomație parlamentară multilaterală pentru anul 2013 care decurg din statutul României de membru cu drepturi depline sau asociat la adunările și organizațiile parlamentare internaționale, din apartenența la diverse forme de cooperare interparlamentară, dar și din calitatea României de stat membru al Uniunii Europene.

II. La elaborarea Programului au fost luate în considerare următoarele obiective:

a. În planul relațiilor cu adunări și organisme parlamentare internaționale:

- reprezentarea la reuniunile Președinților de Parlamente organizate sub egida diferitelor organisme parlamentare internaționale;
- menținerea și consolidarea poziției Parlamentului României atât în adunările și organismele parlamentare în care are statut de membru plin (APCE, APNATO APOSCE, APCEMN, UIP, Dimensiunea parlamentară a SEECP, APF, AP UpM, ICE-DP) cât și în cele în care are statut de partener, asociat, observator etc.;
- identificarea eventualelor parlamente partenere și consolidarea relațiilor cu delegațiile naționale ale acestora la adunările și organismele parlamentare internaționale în scopul susținerii intereselor strategice comune;
- participarea la diverse forme de cooperare regională, altele decât activitățile statutare ale adunărilor și organismelor parlamentare internaționale;
- participarea reprezentanților minorităților naționale din Parlamentul României la acțiuni ale organizațiilor regionale și internaționale de profil;

- creșterea coerenței acțiunilor de diplomatie parlamentară multilaterală pe linia secvențială securitate – buna guvernare – dezvoltare pe termen lung.

N.B. În perioada iulie 2013-iunie 2014, România va deține președinția în exercițiu a SEECP și a dimensiunii parlamentare a Procesului. Spațiul SEECP prezintă o importanță deosebită pentru politica externă a României, în special datorită vecinătății imediate.

#### b. În planul relațiilor cu instituțiile UE

- promovarea intereselor strategice ale României în context european prin participarea delegațiilor parlamentare la reuniuni ale instituțiilor europene pe teme precum: consolidarea guvernancei economice a UE, stimularea creșterii economice și crearea de locuri de muncă, asigurarea accesului muncitorilor români pe piața forței de muncă a tuturor statelor membre, aderarea României la spațiul Schengen, Strategia UE pentru regiunea Dunării, politica energetică, politici bugetare, cooperarea în domeniul justiție și afaceri interne etc;
- consolidarea participării la cooperarea interparlamentară prin reprezentarea la Conferința Președinților de Parlamente ale Statelor Membre ale UE, la reuniuni parlamentare comune organizate de Parlamentul European și Parlamentele statului care deține președinția Consiliului UE, la reuniuni interparlamentare organizate de comisiile permanente ale PE, conform Calendarului anual pentru cooperare interparlamentară;
- o mai bună cunoaștere a inițiativelor legislative ale Comisiei Europene prin organizarea de întâlniri ale membrilor comisiilor permanente ale Parlamentului României cu comisari europeni și cu alți înalți oficiali ai UE;
- facilitarea schimburilor de opinii prin intermediul reuniunilor comisiilor permanente ale Parlamentului României cu comisiile omoloage ale PE;
- participarea activă la structurile de cooperare la nivel administrativ precum reuniunea Secretarilor generali ai parlamentelor statelor membre, IPEX, ECPRD.

III. Conform principiului rotației, în anul 2013, Camerei Deputaților îi revine obligația de a achita marea majoritate a cotizațiilor și contribuțiilor la adunările și organisme parlamentare internaționale la ale căror activități iau parte delegațiile Parlamentului României.

### **B. Diplomazia parlamentară bilaterală**

Având în vedere prioritățile de politică externă ale României și rolul deosebit al diplomatiei parlamentare în promovarea acestora, vizitele incluse în proiectul Programului de relații parlamentare bilaterale al Camerei Deputaților pentru anul 2013 își propun să contribuie la aprofundarea și intensificarea relațiilor bilaterale cu partenerii țării noastre, precum și la promovarea imaginii României pe plan internațional.

În scopul amplificării permanente a colaborării parlamentare bilaterale și a continuării schimburilor de experiență dintre Camera Deputaților și Parlamentele altor țări, urmează să fie organizate schimburi de vizite la toate nivelurile: Conducerea Camerei Deputaților, comisiile permanente de specialitate, grupurile parlamentare de prietenie, Secretariatul General.

Propunerile de vizite incluse în Programul de relații externe al Camerei Deputaților pentru anul 2013, pe dimensiunea bilaterală, au în vedere următoarele motivații:

- susținerea priorităților de politică externă ale României, având în vedere necesitatea de a promova și dezvolta relații bilaterale solide, cu acoperire globală, și anume:
  - ✓ consolidarea cooperării cu țările partenere din Uniunea Europeană, precum și cu țările europene nemembre UE;
  - ✓ dezvoltarea relațiilor cu țările vecine;
  - ✓ promovarea relațiilor de bună vecinătate și cooperare cu țările Europei de Sud – Est, pentru a contribui la intensificarea colaborării la nivel regional;
  - ✓ dezvoltarea relațiilor cu Republica Moldova;
  - ✓ dezvoltarea cooperării economice, tehnico-științifice și culturale cu țările din Asia de Sud și Est, Asia Centrală, Orientul Mijlociu și Africa;
  - ✓ dezvoltarea relațiilor cu parlamentele țărilor din alte zone de interes, având în vedere legăturile tradiționale de prietenie existente și, în primul rând, având în vedere interesele economice ale României.
- Principiul reciprocității (în cazul în care, în anii anteriori, vizitele au avut loc la București, în 2013, au fost programate vizite de răspuns; în cazul în care vizitele au avut loc în străinătate, urmează vizite de răspuns în România).
- Invitațiile primite de la omologi din străinătate.
- Promovarea relațiilor cu românii din afara granițelor – prin includerea vizitelor pe care urmează să le efectueze parlamentarii aleși în circumscripția nr. 43 - Diaspora.
- Acordurile de colaborare parlamentară bilaterală semnate la nivelul conducerii Camerei Deputaților și al conducerii diferitelor Parlamente naționale, sau la nivelul Secretariatului General al Camerei Deputaților și al Secretariatelor Generale ale altor foruri legislative.

Acțiunile propuse au în vedere utilizarea diplomației parlamentare - o componentă importantă a politicii externe a României - pentru a contribui la efortul general politico-diplomatic desfășurat pe plan extern, în vederea realizării obiectivelor de interes național ale țării noastre.

Schimburile de vizite parlamentare bilaterale sunt întotdeauna coroborate cu acțiunile de relații externe de la nivelul Președinției, Guvernului, și al Ministerului Afacerilor Externe, pentru a susține într-o manieră coerentă interesele politice și economice ale României în străinătate, prin diplomația parlamentară, precum și pentru a urmări modul în care inițiativele în planul cooperării politice și economice pot fi sincronizate și susținute reciproc.

Perioadele de desfășurare a vizitelor, precum și componentele delegațiilor se stabilesc de comun acord cu conducătorii delegațiilor și într-o strânsă legătură cu structurile de relații externe din Parlamentele naționale partenere, prin intermediul Ambasadelor României în străinătate, sau al misiunilor diplomatice de la București.

**C.** În derularea Programului de relații externe al Parlamentului României pentru anul 2013 se va urmări ca volumul cheltuielilor angajate să se înscrie, în limitele alocațiilor bugetare aprobate, cu respectarea principiilor de eficiență și transparență în cheltuirea banilor publici.

**DIRECȚIA GENERALĂ PENTRU AFACERI EXTERNE**  
**2013**

**PROGRAMUL ANUAL DE RELATII CU ADUNĂRI ȘI ORGANISME PARLAMENTARE INTERNAȚIONALE (proiect)**

| Nr. crt. | Organizația internațională                                                                                                                                                                                                                                                                          | Acțiuni în România                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Acțiuni în străinătate                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.       | <b>Uniunea Interparlamentară (UIP)</b><br><br><i>* NOTĂ: Cotizație 2013 la UIP, plătită de Camera Deputaților</i><br><i>* NOTĂ: Cotizație 2013 la Grupul geo-politic 12 PLUS, plătită de Camera Deputaților</i><br><i>* NOTĂ: Cotizația 2013 la ASGP, plătită de fiecare Cameră a Parlamentului</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | - 2 sesiuni plenare x 16 pers. (9 Camera Deputaților/7 Senat) x 10 zile<br>- 4 reuniuni parlamentare asociate evenimentelor ONU x 6 pers. (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 6 zile<br>- 8 conferințe /seminarii x 6 pers. (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 5 zile<br>- 2 reuniuni ASGP x 2 pers. (Camera Deputaților) x 10 zile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2.       | <b>Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei (APCE)</b>                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 reuniune Comisie APCE (București) x 70 pers. x 4 zile (organizare Camera Deputaților)</li> <li>- 1 reuniune Comisie APCE (București) x 50 pers. x 3 zile (organizare Senat)</li> <li>- 1 vizită la București a Președintelui APCE x 7 pers. x 4 zile (organizare Camera Deputaților)</li> <li>- 1 vizită la nivel de delegație parlamentară națională la APCE x 7 pers. x 3 zile</li> </ul> | - 4 sesiuni plenare x 14 pers. (8 Camera Deputaților/7 Senat) x 7 zile<br>- 4 reuniuni Comisie Permanentă x 3 pers. (2 Camera Deputaților/1 Senat) x 4 zile<br>- 35 reuniuni Comisii x 7 pers. (4 Camera Deputaților/3 Senat) x 4 zile<br>- 10 reuniuni Subcomisii x 6 pers. (4 Camera Deputaților/2 Senat) x 3 zile<br>- 2 reuniuni secretari delegații x 2 pers. (1 Camera Deputaților/1 Senat) x 4 zile<br>- 8 reuniuni ECPRD x 4 pers. (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 4 zile<br>- 2 conferințe x 6 pers. (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 5 zile<br>- 4 seminarii x 2 pers. (1 Camera Deputaților/1 Senat) x 5 zile<br>- 1 reuniune a Dimensiunii Parlamentare a Campaniei Consiliului Europei privind combaterea violenței sexuale asupra copiilor x 4 pers. (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 2 zile<br>- 1 reuniune a Dimensiunii Parlamentare a Campaniei Consiliului Europei privind combaterea violenței asupra femeii x 4 pers. (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 2 zile |

|    |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. | <p><b>Adunarea Parlamentară NATO<br/>(AP NATO)</b></p> <p><i>* NOTĂ: Cotizație 2013 plătită de Camera Deputaților</i></p> <p>N.B. La reuniunile cu delegația georgiană cheltuielile de cazare și masă sunt suportate de țara gazdă.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 reuniune de comisie x 40 pers. x 2 zile (organizare: Senat/ Camera Deputaților)</li> <li>- o reuniune comună cu Delegația Parlamentului Georgiei la AP NATO<sup>1</sup> x 20 pers. x 3 zile</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 sesiuni plenare x 12 pers. (7 Camera Deputaților/5 Senat) x 6 zile</li> <li>- 24 reuniuni/vizite comisii x 5 pers. (3 Camera Deputaților/2 Senat) x 5 zile</li> <li>- 2 reuniuni ale Comisiei permanente x 2 pers. (Camera Deputaților) x 4 zile</li> <li>- 6 seminarii Rose-Roth x 7 pers. (5 Camera Deputaților/2 Senat) x 4 zile</li> <li>- Programul de orientare NATO x 4 pers. (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 4 zile</li> <li>- Forumul Transatlantic x 12 pers. (7 Camera Deputaților/5 Senat) x 4 zile</li> <li>- 2 reuniuni comune cu NATO x 6 pers. (4 Camera Deputaților/2 Senat) x 3 zile</li> <li>- 2 reuniuni comune cu Parlamentul European x 7 pers. (4 Camera Deputaților/3 Senat) x 4 zile</li> <li>- Centrul de la Geneva pt. controlul democratic al forțelor armate - 2 reuniuni x 5 pers. (3 Camera Deputaților/2 Senat) x 3 zile</li> <li>- o reuniune comună cu Delegația Parlamentului Georgiei la AP NATO x 20 pers. (10 Camera Deputaților) x 3 zile</li> </ul> |
| 4. | <p><b>Adunarea Parlamentară a OSCE<br/>(AP OSCE)</b></p> <p><i>* NOTĂ: contribuția de țară la AP OSCE pentru anul fiscal 2013-2014, revine a fi plătită, în cursul anului 2013, de Camera Deputaților</i></p>                           |                                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 Sesiune anuală x 9 pers (5 Camera Deputaților/4 Senat) x 7 zile</li> <li>- 1 Reuniune de iarnă x 9 pers. (5 Camera Deputaților/4 Senat) x 4 zile</li> <li>- 1 Reuniune de toamnă x 9 pers. (5 Camera Deputaților/4 Senat) x 6 zile</li> <li>- 8 misiuni de observare a alegerilor/vizite la misiuni ale OSCE x 8 pers (4 Camera Deputaților/4 Senat) x 5 zile</li> <li>- 4 conferințe pe teme specializate x 9 pers. (5 Camera Deputaților/4 Senat) x 4 zile</li> <li>- 2 acțiuni (vizite pe teren, reuniuni specializate, reuniuni sub egida OSCE sau organizate în colaborare cu alte organizații parlamentare internaționale) x 4 pers. (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 5 zile</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 5. | <p><b>Adunarea Parlamentară a Cooperării Economice a Mării Negre (APCEMN)</b></p> <p><i>*NOTĂ: Cotizația 2013 plătită de Camera Deputaților</i></p>                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 reuniune de comisie x 50 pers. x 4 zile (organizare Senat)</li> </ul>                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 conferință a Președinților de Parlamente din țările membre APCEMN x 8 pers. (4 Camera Deputaților/4 Senat) x 4 zile</li> <li>- 2 sesiuni plenare x 10 pers. (6 Camera Deputaților/4 Senat) x 5 zile</li> <li>- 6 reuniuni de comisii x 3 pers. (Camera Deputaților /Senat) x 4 zile</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

<sup>1</sup> Conform Protocolului de colaborare semnat la 8 octombrie 2011 de șefii Delegațiilor parlamentare ale României și Georgiei la AP NATO.

|    |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 5 reuniuni specializate și aniversare x 6 pers. (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 4 zile</li> <li>- 3 reuniuni ale Grupului de lucru pentru Regulament x 2 pers. (Camera Deputaților/Senat) x 3 zile</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6. | <b>Dimensiunea Parlamentară a Procesului de Cooperare în Europa de Sud-Est (SEECp-dp)<sup>2</sup></b>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 Adunare generală x 150 pers. x 4 zile (organizare: Senat/CD)</li> <li>- 1 reuniune Comisie Permanentă x 50 pers. x 3 zile (organizare: Senat/CD)</li> <li>- 1 reuniune de comisii/sub-comisii x 60 pers. x 3 zile (organizare: Senat/CD)</li> <li>- 2 reuniuni ale Grupului de lucru privind instituționalizarea DP x 40 pers. x 3 zile (organizare: Senat/CD)</li> <li>- 1 reuniune a coordonatorilor naționali SEECp x 30 pers. x 2 zile (Senat/CD)</li> <li>- 1 reuniune de grup de lucru ad-hoc x 40 pers. x 3 zile (organizare: Senat/CD)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 Conferință a președinților de parlamente x 6 pers. (Camera Deputaților) x 3 zile</li> <li>- 2 reuniuni ale Grupului de lucru privind instituționalizarea DP x 4 pers. (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 3 zile</li> <li>- 5 vizite de studiu / reprezentări x 4 pers. (2 Camera Deputaților/ 2 Senat) x 3 zile</li> <li>- 2 reuniuni specializate x 6 pers. (3 Camera Deputaților/2 Senat) x 4 zile</li> <li>- 3 reuniuni de comisii/sub-comisii x 5 pers. (3 Camera Deputaților/2 Senat) x 3 zile</li> <li>- 3 reuniuni de grupuri de lucru ad-hoc x 4 pers. (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 3 zile</li> </ul> |
| 7. | <b>Adunarea Parlamentară a Uniunii pentru Mediterana (AP UpM)</b><br><br><i>* NOTĂ: Eventuala cotizație plătită de Camera Deputaților</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 sesiune plenară x 5 pers (3 Camera Deputaților/2 Senat) x 4 zile</li> <li>- 1 sesiune plenară extraordinară x 5 pers. (3 Camera Deputaților/2 Senat) x 4 zile</li> <li>- 8 reuniuni comisii x 4 pers (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 3 zile</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

<sup>2</sup> În perioada iulie 2013-iunie 2014, România va deține președinția în exercițiu a SEECp și a dimensiunii parlamentare a Procesului. Acțiunile incluse în proiectul de program reprezintă o variantă maximală și corespund situației în care discuțiile în curs privind instituționalizarea SEECp-DP se vor finaliza prin decizia de înființare a unei Adunări Parlamentare a SEECp, funcțională din semestrul al II-lea 2013.

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.  | <b>Adunarea Parlamentară Mediteraneană (APM)</b><br><i>* NOTĂ: Cotizația 2013 plătită de Camera Deputaților</i>                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 sesiune plenară x 5 pers. (3 Camera Deputaților/2 Senat) x 5 zile</li> <li>- 3 reuniuni comisii x 4 pers. (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 3 zile</li> <li>- 6 reuniuni specializate x 6 pers. (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 3 zile</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 9.  | <b>Adunarea Parlamentară a Francofoniei (APF)</b><br><br><i>* NOTĂ: cotizație 2013 – revine a fi plătită de Camera Deputaților</i><br><i>* Notă: 10% din contribuție pentru programul de acțiuni de cooperare (suma va fi comunicată de APF), plătită de Camera Deputaților</i><br><i>* NOTĂ: 50 euro – cotizație plătită, în numerar, în cazul participării la reuniunile ASGPF</i> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 sesiune plenară x 10 pers. (5 Camera Deputaților/5 Senat) x 7 zile</li> <li>- 1 reuniune a Biroului Comisiei pentru educație, comunicații și cultură x 2 pers. (Senat) x 3 zile</li> <li>- 1 sesiune a Adunării Regionale Europa x 10 pers. (5 Camera Deputaților/5 Senat) x 5 zile</li> <li>- 1 reuniune a Președinților APF - Regionala Europa x 2 pers. (Senat) x 3 zile</li> <li>- 4 reuniuni Comisii x 4 pers. (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 5 zile</li> <li>- 1 reuniune a Rețelei parlamentare pt. combaterea HIV/SIDA x 4 pers. (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 5 zile</li> <li>- 1 reuniune a Asociației Secretarilor Generali ai Parlamentelor Francofone x 4 pers. (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 4 zile</li> </ul> |
| 10. | <b>Inițiativa Central-Europeană – Dimensiunea Parlamentară (ICE-DP)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 reuniune a Adunării Parlamentare x 10 pers. (6 Camera Deputaților/4 Senat) x 4 zile</li> <li>- 1 reuniune a Comitetului Parlamentar x 4 pers. (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 3 zile</li> <li>- 2 reuniuni ale Comisiei Permanente x 4 pers. (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 1 zi</li> <li>- 4 reuniuni comisii x 6 pers. (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 3 zile</li> <li>- 2 reuniuni / acțiuni de reprezentare la nivel de subcomisii x 2 pers. x 3 zile (Senat/CD)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 11. | <b>Reuniuni ale Președinților de Parlamente la nivel mondial</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 3 reuniuni x 5 pers. x 4 zile (Camera Deputaților)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 12. | <b>Activități parlamentare asociate programelor și agențiilor din sistemul Națiunilor Unite</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 3 reuniuni x 3 pers. x 5 zile (Camera Deputaților)</li> <li>- 2 conferințe x 2 pers. x 3 zile (Camera Deputaților)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 13. | <b>Rețeaua parlamentară a Băncii Mondiale</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 sesiuni anuale x 6 pers. (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 4 zile</li> <li>- 2 conferințe / reuniuni x 4 pers. (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 4 zile</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|     |                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                   |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14. | <b>Organizația Mondială<br/>a Parlamentarilor<br/>împotriva Corupției<br/>(GOPAC)</b>                                           |  | - 1 conferință anuală x 6 pers. (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 7 zile                                                                                                                           |
| 15. | <b>Forumul Crans Montana și Monaco<br/>World Summit</b>                                                                         |  | - 1 summit anual x 5 pers. (3 Camera Deputaților) x 4 zile<br>- 2 sesiuni anuale x 6 pers. (4 Camera Deputaților) x 4 zile<br>- 3 reuniuni specializate x 5 pers. (3 Camera Deputaților) x 4 zile |
| 16. | <b>Rețeaua parlamentară<br/>GLOBE</b><br><br>(Organizația mondială a legislatorilor<br>pentru echilibrul mediului înconjurător) |  | - 1 reuniune x 5 pers. x 5 zile (Camera Deputaților)                                                                                                                                              |
| 17. | <b>Proiectul<br/>Parlamentarii lumii<br/>pentru HABITAT<br/>(GPH)</b>                                                           |  | - 1 conferință anuală x 6 pers. (3 Camera Deputaților) x 5 zile<br>- 3 reuniuni x 6 pers. (3 Camera Deputaților) x 4 zile                                                                         |
| 18. | <b>Adunarea Interparlamentară<br/>a Ortodoxiei (AIO)</b>                                                                        |  | - 1 sesiune plenară x 3 pers. (Camera Deputaților) x 4 zile<br>- 3 reuniuni tematice x 2 pers. (Camera Deputaților) x 4 zile                                                                      |
| 19. | <b>Conferința Interparlamentară<br/>Europeană privind Spațiul (EISC)</b>                                                        |  | - 2 seminarii tematice x 3 pers. (Camera Deputaților) x 3 zile<br>- 1 conferință anuală x 4 pers (Camera Deputaților) x 4 zile                                                                    |
| 20. | <b>Organizația pentru Cooperare și<br/>Dezvoltare Economică (OCDE)</b>                                                          |  | - 3 conferințe, seminarii tematice x 1 pers. (Camera Deputaților) x 3 zile                                                                                                                        |
| 21. | <b>Parlamentarii pentru Acțiune<br/>Globală (PGA)</b>                                                                           |  | - 1 forum parlamentar anual x 6 pers. (Camera Deputaților /Senat) x 5 zile                                                                                                                        |
| 22. | <b>Asociația Parlamentară<br/>Internațională pentru Tehnologia<br/>Informație (IPAIT)</b>                                       |  | - 1 Adunare generală x 10 pers (Camera Deputaților/Senat) x 5 zile                                                                                                                                |
| 23. | <b>Asociația Parlamentarilor<br/>Europeni pentru Africa (AWEPA)</b>                                                             |  | - 1 sesiune anuală x 6 pers.(3 Camera Deputaților/3 Senat) x 4 zile<br>- 2 reuniuni x 6 pers (3 Camera Deputaților/3 Senat) x5 zile                                                               |

|     |                                                                                      |  |                                                                 |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------|
| 24. | <b>Mic dejun cu rugăciune</b>                                                        |  | - 3 reuniuni x 2 pers (Camera Deputaților) x 3 zile             |
| 25. | <b>Acțiuni pe linia minorităților naționale reprezentate în Parlamentul României</b> |  | - 10 reuniuni x 5 pers. (Camera Deputaților) x 4 zile           |
| 26. | <b>Conferința parlamentarilor țărilor implicate în Strategia Dunării</b>             |  | - 2 reuniune x 7 pers. (Camera Deputaților) x 4 zile            |
| 27. | <b>Alte reuniuni</b>                                                                 |  | - 40 reuniuni x 6 pers. (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 5 zile |

**Relația cu Parlamentul European, cu structurile acestuia și cu celelalte instituții europene**

|     | <b>Tipul reuniunii</b>                                                                                                                                                                                     | <b>Acțiuni în România</b> | <b>Acțiuni străinătate</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 28. | <b>Participare la activitățile parlamentare ale Parlamentului European și la activitățile asociate</b>                                                                                                     |                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 conferință a președinților de parlamente x 8 persoane (4 Camera Deputaților/4 Senat) x 3 zile</li> <li>- 1 conferință a secretarilor generali x 4 persoane (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 3 zile</li> <li>- 2 sesiuni aniversare ale PE x 6 persoane (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 2 zile</li> <li>- 2 reuniuni pe teme de interes x 2 persoane (Camera Deputaților) x 3 zile</li> <li>- 6 JPM (reuniuni parlamentare comune) x 6 persoane (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 3 zile</li> <li>- 10 JCM (reuniuni ale comisiilor de specialitate din PE) x 6 persoane (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 2 zile</li> </ul> |
| 29. | <b>Participare la reuniuni organizate de parlamentul țării care deține președinția UE</b>                                                                                                                  |                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 16 reuniuni la nivel de președinți de comisii x 6 persoane (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 3 zile</li> <li>- 2 conferințe interparlamentare privind controlul PESC și PSAC x 8 persoane (5 Camera Deputaților/3 Senat) x 4 zile</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 30. | <b>Participarea la conferințele comisiilor pentru afaceri europene (COSAC)</b><br><br><b>Cofinanțarea membrului permanent al Secretariatului COSAC</b><br><br><i>Finanțare plătită în 2013 pentru anul</i> |                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 reuniuni la nivel de președinți x 2 parlamentari (1 Camera Deputaților/1 Senat) x 2 funcționari (1 Camera Deputaților/1 Senat) x 3 zile</li> <li>- 2 reuniuni ordinare x 6 parlamentari (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 3 funcționari (2 Camera Deputaților/1 Senat) x 3 zile</li> <li>- 4 reuniuni tematice x 6 parlamentari (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 3 funcționari (2 Camera Deputaților/1 Senat) x 3 zile</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |

|     |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                       |                                                                                        |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <i>2012: Camera Deputaților</i>                                                                                                                                          |                                                                                                                       |                                                                                        |
| 31. | <b>Participarea la conferințele comisiilor de specialitate ale Parlamentului European (altele decât cele cuprinse în calendarul președinției Consiliului UE în curs)</b> |                                                                                                                       | - 10 reuniuni x 6 persoane (3 Camera Deputaților/3 Senat) x 3 zile                     |
| 32. | <b>Participarea membrilor Comisiei pentru afaceri europene la ședințe ale comisiilor de specialitate ale PE</b>                                                          |                                                                                                                       | - 10 reuniuni x 1 parlamentar (Camera Deputaților) x 2 zile                            |
| 33. | <b>Participare la vizitele de lucru propuse de președinții comisiilor de specialitate ale PE sau ai comisiilor de specialitate ale Parlamentelor statelor membre</b>     | - 5 reuniuni x 40 pers.x 1 zi (organizare Camera Deputaților)                                                         | - 5 reuniuni x 10 pers.(Camera Deputaților) x 1 zi                                     |
| 34. | <b>Participare la reuniuni ale parteneriatelor regionale sau reuniuni tematice organizate în grupuri de state membre UE</b>                                              |                                                                                                                       | - 4 reuniuni x 3 parlamentari x 2 funcționari x 3 zile (Camera Deputaților)            |
| 35. | <b>Participare la reuniuni ale președinților de grupuri politice ale PE</b>                                                                                              |                                                                                                                       | - 8 reuniuni x 4 persoane (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 3 zile                      |
| 36. | <b>Alte activități (dezbateri cu europarlamentari, oficiali europeni, etc.)</b>                                                                                          | - 8 reuniuni x 3 pers.x 3 zile (organizare Senat)<br>- 10 reuniuni x 40 pers. x 1 zi (organizare Camera Deputaților)  |                                                                                        |
| 37. | <b>Seminarii, simpozioane, acțiuni de lobby, informare/consultare, vizite la comisii pentru afaceri europene din statele membre UE.</b>                                  | - 10 reuniuni x 20 pers. x 1 zi (organizare Camera Deputaților)<br>- 5 reuniuni x 20 pers.x 3 zile (organizare Senat) | - 20 reuniuni x 5 persoane (3 Camera Deputaților/2 Senat) x 5 zile                     |
| 38. | <b>Reuniuni organizate în domeniul</b>                                                                                                                                   |                                                                                                                       | - 6 reuniuni x 4 parlamentari (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 2 funcționari (1 Camera |

|     |                                                                                                                                                                    |                                                             |                                                                     |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|     | combaterii traficului de persoane (în cadrul Comisiei pentru afaceri europene funcționează Grupul Parlamentului României pentru combaterea traficului de persoane) |                                                             | Deputaților/1 Senat) x 3 zile                                       |
| 39. | <b>Săptămâna Semestrului European</b>                                                                                                                              |                                                             | - 5 reuniuni x 5 pers. (Camera Deputaților) x 5 zile                |
| 40. | Conferințe ale comisiilor parlamentare pentru supravegherea serviciilor de informații externe                                                                      |                                                             | - 4 reuniuni x 6 pers (Camera Deputaților) x 3 zile                 |
| 41. | <b>Participare la Reuniunile IPEX</b><br><i>Notă: Cotizație 2013 plătită de Camera Deputaților</i>                                                                 |                                                             | - 6 reuniuni x 4 persoane (2 Camera Deputaților/2Senat) x 3 zile    |
| 42. | Reprezentantul Permanent al Camerei Deputaților pe lângă PE                                                                                                        |                                                             | Conform MI nr. 1195 aprobat în ședința BP din 26.11.2012 (în anexă) |
| 43. | Reuniuni organizate la nivel de funcționari parlamentari specializați în afaceri europene                                                                          | - 15 reuniuni x 10 pers.x 3 zile (Camera Deputaților/Senat) | - 10 reuniuni x 4 persoane (2 Camera Deputaților/2 Senat) x 4 zile  |

#### Relația cu UNESCO

|     |                                                                                       |  |                                                     |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------|
| 44. | Comisia permanentă comună a Camerei Deputaților și Senatului pentru relația cu UNESCO |  | 6 acțiuni x 4 persoane (Camera Deputaților + Senat) |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------|

#### Seminarii de pregătire pentru funcționarii parlamentari organizate de organismele parlamentare internaționale

|     |                                                                           |  |                                                                       |
|-----|---------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------|
| 52. | Seminarii la instituțiile UE/organizații specializate în afaceri europene |  | 12 stagii x 12 deputați x 4 funcționari x 7 zile (Camera Deputaților) |
|-----|---------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------|

|     |                                                                                                  |  |                                                     |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------|
| 53. | <b>Stagii de pregătire și schimb de bune practici pe teme europene</b>                           |  | 4 stagii x 4 persoane x 4 zile (Camera Deputaților) |
| 54. | <b>Seminarii de pregătire la adunări și organime parlamentare internaționale/alte instituții</b> |  | 10 stagii x 2 pers. x 7 zile (Camera Deputaților)   |

#### **Centrul Internațional de Conferințe**

|     |                                                                                                       |  |                     |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------|
| 55. | <b>Adunarea generală anuală a Asociației internaționale a Palatelor de Congrese (AIPC)/Conferințe</b> |  | 4 zile x 2 persoane |
| 56. | <b>Târguri tematice/seminarii</b>                                                                     |  | 9 zile x 6 persoane |



2013

| 01 |    |    |    |    |    | 02 |    |    |    |    |    | 03 |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |    | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |    | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |    |
| ①  |    | 7  | 14 | 21 | 28 |    |    | 4  |    | 18 | 25 |    |    | 4  | 11 | 18 | 25 |    |
| ②  | 1  |    |    | 22 |    |    |    |    |    | 19 | 26 |    |    |    |    | 19 | 26 |    |
| ③  | 2  |    |    | 23 |    |    |    |    |    | 20 |    |    |    |    |    | 20 |    |    |
| ④  | 3  |    |    | 24 |    |    |    |    |    | 21 |    |    |    |    |    | 21 |    |    |
| ⑤  | 4  | 11 | 18 | 25 |    |    | 1  | 8  |    | 22 |    |    | 1  | 8  | 15 | 22 | 29 |    |
| ⑥  | 5  | 12 | 19 | 26 |    |    | 2  | 9  | 16 | 23 |    |    | 2  | 9  | 16 | 23 | 30 |    |
| ⑦  | 6  | 13 | 20 | 27 |    |    | 3  | 10 | 17 | 24 |    |    | 3  | 10 | 17 | 24 | 31 |    |
| 04 |    |    |    |    |    | 05 |    |    |    |    |    | 06 |    |    |    |    |    |    |
|    | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |    | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |    | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |    |
| ①  | 1  | 8  | 15 | 22 |    |    |    | 6  | 13 | 20 | 27 |    |    | 3  | 10 | 17 | 24 |    |
| ②  |    |    |    | 23 |    |    |    | 7  |    |    | 28 |    |    |    |    | 18 | 25 |    |
| ③  |    |    |    | 24 |    |    | 1  |    |    |    | 29 |    |    |    |    | 19 | 26 |    |
| ④  |    |    |    | 25 |    |    |    | 9  | 16 |    | 30 |    |    |    |    | 20 | 27 |    |
| ⑤  |    | 12 | 19 | 26 |    |    |    | 10 | 17 | 24 | 31 |    |    |    |    | 21 | 28 |    |
| ⑥  | 6  | 13 | 20 | 27 |    |    | 4  | 11 | 18 | 25 |    |    | 1  | 8  | 15 | 22 | 29 |    |
| ⑦  | 7  | 14 | 21 | 28 |    |    | 5  | 12 | 19 | 26 |    |    | 2  | 9  | 16 | 23 | 30 |    |
| 07 |    |    |    |    |    | 08 |    |    |    |    |    | 09 |    |    |    |    |    |    |
|    | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 |    | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 |
| ①  | 1  | 8  |    | 22 | 29 |    |    | 5  | 12 | 19 |    |    |    | 2  | 9  | 16 | 23 | 30 |
| ②  |    | 9  |    | 23 | 30 |    |    | 6  | 13 | 20 |    |    |    |    |    | 17 | 24 |    |
| ③  |    | 10 |    | 24 | 31 |    |    | 7  | 14 | 21 |    |    |    |    |    | 18 | 25 |    |
| ④  |    | 11 |    | 25 |    |    | 1  | 8  | 15 | 22 |    |    |    |    |    | 19 | 26 |    |
| ⑤  | 5  | 12 |    | 26 |    |    | 2  | 9  | 16 | 23 |    |    |    | 6  | 13 | 20 | 27 |    |
| ⑥  | 6  | 13 | 20 | 27 |    |    | 3  | 10 | 17 | 24 | 31 |    |    | 7  | 14 | 21 | 28 |    |
| ⑦  | 7  | 14 | 21 | 28 |    |    | 4  | 11 | 18 | 25 |    |    | 1  | 8  | 15 | 22 | 29 |    |
| 10 |    |    |    |    |    | 11 |    |    |    |    |    | 12 |    |    |    |    |    |    |
|    | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 |    | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 |    | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 1  |
| ①  |    | 7  | 14 | 21 |    |    |    | 4  | 11 | 18 | 25 |    |    | 2  | 9  | 16 | 23 | 30 |
| ②  | 1  | 8  |    |    |    |    |    | 5  |    |    | 26 |    |    |    |    | 17 | 24 | 31 |
| ③  | 2  | 9  |    | 23 |    |    |    |    |    |    | 27 |    |    |    |    |    | 25 |    |
| ④  | 3  | 10 |    |    |    |    |    |    |    |    | 28 |    |    |    |    |    | 26 |    |
| ⑤  | 4  | 11 | 18 | 25 |    |    | 1  | 8  | 15 | 22 | 29 |    |    | 6  | 13 |    | 27 |    |
| ⑥  | 5  | 12 | 19 | 26 |    |    | 2  | 9  | 16 | 23 | 30 |    |    | 7  | 14 | 21 | 28 |    |
| ⑦  | 6  | 13 | 20 | 27 |    |    | 3  | 10 | 17 | 24 |    |    | 1  | 8  | 15 | 22 | 29 |    |

⑦ Неделя / Domingo / Neděle / Søndag / Sonntag / pühapäev / Κυριακή / Sunday / Dimanche / Domhnach / Domenica / svētdiena / sekmadienis / Vasárnap / Il-Ħadd / Zondag / Niedziela / Domingo / duminică / nedela / nedelja / Sunnuntai / söndag

Сесия / Sesião / Zasedání / Session / Plenarsitzung / Istungjörk / Σύνοδος / Session / Session / Selsiún / Sessione / Sesija / Sesiya / Ülés / Sessjoni / Zitting / Posiedzenie / Sessão / Sesiune / Zasadnutie / Zasedanje / Istunto / Sammanträdesperiod

Комисии / Comisiones / Výbory / Udvalg / Ausschüsse / Komiteed / Επιτροπές / Committees / Commissions / Coistí / Commissioni / Komitejas / Komisijos / Bizottságok / Kumitati / Commissies / Komisje / Comissões / Comisii / Výbory / Odbori / Valiokunnat / Utskott

Групи / Grupos / Skupiny / Grupper / Fraktionen / Fraktionsonid / Ομάδες / Groups / Groupes / Grúpa / Gruppi / Politiskās grupas / Grupės / Kėpviselėcsoportok / Grupp / Fracties / Grupy / Grupos / Grupuri / Skupiny / Skupline / Ryhmät / Grupper

Външни парламентарни дейности – седмици за работа в избирателните райони / Actividades parlamentarias exteriores – semanas de circunscripción / Vnější parlamentní činnost – týdny vyhrazené pro volební obvody / Ekstern parlamentarisk virksomhed – valgkredsuger / Externe parlamentarische Aktivitäten – Wahlkreiswochen / Väljaspool parlamendi töökohta toimuv tegevus – töönaalad valijatega / Εξωτερικές κοινοβουλευτικές δραστηριότητες – εβδομάδες εκλογικής περιφέρειας / External parliamentary activities-constituency weeks / Activit  s parlamentaires ext  rieures-semaines de circonscription / G  l  m  halochta  l parlaiminteacha seachtracha – seachtain  i toghlaigh / Activit  t   parlamentari externe – settimane di collegio elettorale / Parlamenta   rejie pas  kumi – ned  jas, kad deput  ti tiekas ar v  l  t  jiem /   sorin   Parlamento veiksla. Susitikim   su rinkėjais savait  s / K  ls   parlamenti te  kenys  gek – v  laszt  ker  leti hetek / Aktivit  t  jiet parlamentari est  rni –   imghat tal-kostitwenza / Externe parlementaire activiteiten – achterbanweken / Zewn  trzne dzia  lania parlamentarne – tygodnie pracy w   kregach wyborczych / Actividades parlamentares externas – Semanas de circunscri  o / Activit  ţi parlamentare ext  rioare – s  pt  m  ni de circumscrip  ie / Vonkaj  sie parlamentn  e   innosti – t  yzdne vo volebn  ch obvodech / Zunanje parlamentarne dejavnosti – tedni v volilni enoti / Toiminta parlamentin ulkopuolella – vaali  irivilkot / Extern   parlamentariskt arbete – valkretsveckor

Помирителен комит  т / Comit   de Conciliaci  n / Sm  rl   v  b  r / Forligsudvalget / Vermittlungsausschuss / Lepituskomitee / Επιτροπ   συνδιαλλαγ  ς / Conciliation Committee / Comit   de Conciliation / Coiste Idir-r  itigh / Comitato di conciliazione / Samierin  šanas komiteja / Taikl  nimo komitetas / Egyeztet   Bizotts  g / Kumitat ta' Konciliazzjoni / bemiddelingscomit   / Komisja Pojednawcza / Comit   de concilia  o / Comit  t de conciliere / Zmierovac   v  b  r / Posredov  lni odbor / Sovittelukomitea / F  rlikningskommitt  

**PROPUNERI**  
**PENTRU PROGRAMUL DE RELAȚII EXTERNE BILATERALE AL CAMEREI DEPUTAȚILOR**  
**PENTRU ANUL 2013**

**LA NIVELUL CONDUCERII CAMEREI DEPUTAȚILOR**

| Nr. crt. | ZONA GEOGRAFICĂ                 | VIZITE ÎN ROMÂNIA | VIZITE ÎN STRĂINĂȚATE |
|----------|---------------------------------|-------------------|-----------------------|
| 1.       | EUROPA<br>(UE și NON-UE)        | 12                | 7                     |
| 2.       | ASIA CENTRALĂ, DE SUD<br>și EST | 1                 | 3                     |
| 3.       | CAUCAZ ȘI ASIA<br>CENTRALĂ      | 1                 | 3                     |
| 4.       | ORIENTUL MIJLOCIU și<br>AFRICA  | 1                 |                       |
| 5.       | AUSTRALIA                       | 1                 |                       |
| 6.       | AMERICA DE NORD                 |                   | 1                     |

**LA NIVELUL COMISIEI PENTRU POLITICĂ EXTERNĂ**

| Nr. crt. | ZONA GEOGRAFICĂ                | VIZITE ÎN ROMÂNIA | VIZITE ÎN STRĂINĂȚATE |
|----------|--------------------------------|-------------------|-----------------------|
| 1.       | EUROPA<br>(UE și NON-UE)       | 6                 | 3                     |
| 2.       | ASIA DE SUD și EST             | 1                 | 3                     |
| 3.       | ORIENTUL MIJLOCIU și<br>AFRICA |                   | 1                     |
| 4.       | AMERICA DE NORD                | 1                 | 1                     |

## LA NIVELUL COMISIEI PENTRU AFACERI EUROPENE A PARLAMENTULUI ROMÂNIEI

| Nr. crt. | ZONA GEOGRAFICĂ          | VIZITE ÎN ROMÂNIA | VIZITE ÎN STRĂINĂTATE |
|----------|--------------------------|-------------------|-----------------------|
| 1.       | EUROPA<br>(UE și NON-UE) | 5                 | 7                     |

## LA NIVELUL CELORLALTE COMISII PERMANENTE

- Vizite în România: 15
- Vizite în străinătate: 20

## LA NIVELUL GRUPURILOR PARLAMENTARE DE PRIETENIE

- Vizite în România: 7
- Vizite în străinătate: 7

## DEPLASĂRI ÎN STRĂINĂTATE ALE DOMNILOR DEPUTAȚI ALEȘI ÎN CIRCUMSCRIPTIA 43 - DIASPORA

- Vizite în străinătate: 25

### ALTE ACȚIUNI DE COOPERARE PARLAMENTARĂ (pe bază de invitații nominale, sau participări la activități sportive)

- Vizite în România: 15
- Vizite în străinătate: 15

## LA NIVELUL SECRETARIATULUI GENERAL AL CAMEREI DEPUTAȚILOR

(conform acordurilor semnate, precum și acțiuni la parlamentele naționale ale altor țări, la care participă funcționari parlamentari din cadrul Secretariatului General)

- Vizite în România: 10
- Vizite în străinătate: 10

**Notă:** 1. Vizitele propuse la nivelul conducerii Camerei Deputaților, sunt conforme cu invitațiile primite de către Președintele Camerei Deputaților. Opțiunea fermă de realizare a acestor acțiuni aparține, în exclusivitate, domnului Președinte.

2. Din rațiuni bugetare, pentru zonele Caucaz și Asia Centrală, Asia de Sud și Est, America de Nord, precum și Africa de Nord, se are în vedere organizarea de vizite grupate, pe cel puțin două țări.

3. Un număr important de acțiuni propuse pentru anul 2013 sunt reportate din anul 2012, ca urmare a restricțiilor bugetare și a modificărilor survenite în agenda parlamentară, în contextul alegerilor locale și parlamentare din România.

4. Este posibil ca un număr de acțiuni incluse în acest program să fie amânate, din motive obiective, pentru anul 2014, fiind posibil, totodată, să apară și necesitatea realizării altor acțiuni, ca urmare a propunerilor membrilor Camerei Deputaților.